

# 2

GARANTIE 2 ANS EN USAGE NORMAL - GUARANTEE 2 YEARS UNDER STANDARD CONDITIONS OF USE - GARANTIA 2 ANOS EN CONDICIONES NORMALES DE USO - GARANZIA 2 ANNI IN CONDIZIONI D'USO NORMALI - GARANTIE 2 JAHRE BEI NORMALEM GEBRAUCH - WAARBORG 2 JAAR BIJ NORMAAL GEBRUIK - GARANTIDO 2 ANOS EM UTILIZAÇÃO NORMAL - GWARANCJA 2 LATA, PRZY NORMALNYM UŻYTKOWANIU - 2 ÉVRE GARANTÁLVA NORMÁLIS HASZNÁLAT MELLETT - 正常使用保修2年

**B**  
**E**  
**B**  
**A**  
**T**

Batterij vrijgesteld van milieutaks. Inleveren bij een Bebat-inzamelpunt.  
Pile exonérée d'écotaxe.  
A retourner à un point de collecte Bebat.



Made in China  
Hecho en China  
制造法国

decathlon  
creation®



Decathlon

4 bd de Mons BP 299  
59665 Villeneuve d'Ascq cedex  
France

Ref pack : 687.639

[www.decathlon.com](http://www.decathlon.com)

Trt'L 500  
Chronomètre  
Stopwatch  
计时

  
geonaute

  
decathlon

  
geonaute

**Félicitation pour votre achat du chronomètre Trt'L 500 ! Cet appareil d'une très bonne précision de mesure, offre aussi une grande facilité d'utilisation et un ensemble de fonctions performantes. Le Trt'L 500 vous accompagnera durablement pendant votre pratique sportive, lors d'un suivi d'entraînement ou tout simplement pour toute mesure de temps.**

FR

## Garantie limitée

DECATHLON garantit à l'acheteur initial de ce chronomètre que celui-ci est exempt de défauts liés aux matériaux ou à la fabrication et ce, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat.

**Conservez bien la facture qui est votre preuve d'achat.**

- La garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation, au non-respect des précautions d'emploi ou aux accidents, ni un entretien incorrect ou un usage commercial de l'appareil.
- La garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par des réparations effectuées par des personnes non-autorisées par DECATHLON.
- Les garanties comprises dans la présente remplacent de manière explicite toute autre garantie, y compris la garantie implicite de qualité loyale et marchande et/ou d'adaptation à l'usage. DECATHLON ne peut en aucun cas être tenu responsable pour tous dommages, directs ou indirects, de portée générale ou particulière, causés par ou liés à l'utilisation de ce mode d'emploi ou des produits qu'il décrit.
- Durant la période de garantie, l'appareil est soit réparé gratuitement par un service agréé, soit remplacé à titre gracieux (au gré du distributeur).
- La garantie ne couvre pas les piles ni les boîtiers fissurés ou brisés ou présentant des traces de chocs visibles.

## Caractéristiques et fonctions

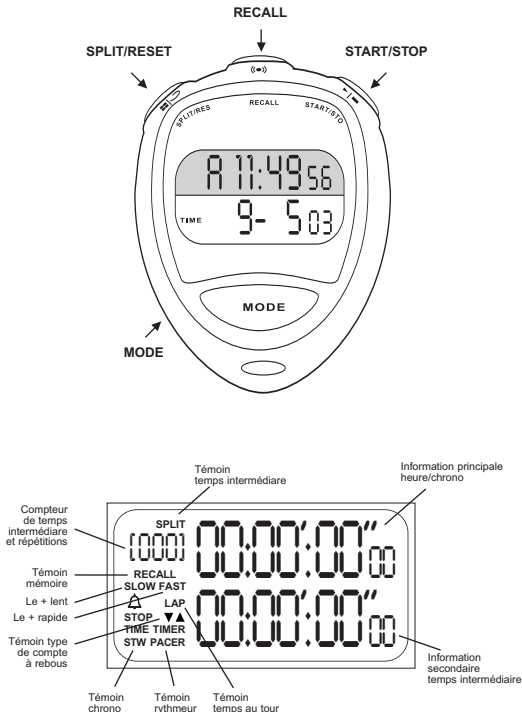
- 4 boutons : SPLIT/RESET, RECALL, START/STOP, MODE
- 2 lignes d'affichage
- précision de la mesure au 1/100s jusqu'à 99 heures
- piles remplaçables (CR2032).
- Boîtier étanche aux projections d'eau. Utilisable pour les sports nautiques ou sous la pluie.

### Fonctions

- Chronomètre jusqu'à 99 heures 59 minutes
- Heure (h, min, s en affichage 12 et 24 heures)
- Date (j, mois, an), calcul automatique du jour de la semaine (de 2000 à 2049)
- 10 temps intermédiaires (laps)
- 10 mémoires interrogeables en fonctionnement, calcul du lap le plus rapide et le lap le plus lent
- 2 systèmes de compte à rebours (timer) réglable de 1s jusqu'à 99h59min59s par pas de 1 s et décrémentation au 1/100s
- Rythmeur (pacer) réglable de 01 à 240 bips par minute

## Description des conditions normales d'utilisation

Ce chronomètre est conçu pour mesurer des intervalles de temps afin d'optimiser l'entraînement des sportifs ou d'en mesurer les performances. Il n'est pas prévu pour étalonner des appareils techniques ou de sécurité (en particulier systèmes de freinage). Il n'est pas non plus prévu pour arbitrer une compétition ou être utilisé dans un usage commercial quelconque.



## Restriction d'usage/précautions d'emploi :

- Le non-respect des précautions suivantes risquent de vous faire perdre la garantie Décathlon.
- Étanchéité :** Le chronomètre est classé « water resistant », il peut donc être utilisé dans des atmosphères humides, résister à la pluie ou à des projections d'eau. Il n'est en revanche pas étanche en cas d'immersion, ni conçu pour être utilisé sous l'eau.
- Entretien :** Pour conserver la garantie Décathlon, toute opération ou réparation doit être exclusivement confiée à un atelier électronique Décathlon. A défaut, aucun dysfonctionnement ne peut être repris dans le cadre de la garantie Décathlon, à l'exception des défauts cachés.
- Lors du changement de pile, remplacer le joint et vérifier l'étanchéité
- En cas d'apparition de condensation ou d'infiltration d'eau, faites vérifier l'appareil immédiatement. L'eau peut attaquer les éléments électroniques à l'intérieur du boîtier.
- Évitez les chocs importants, comme lors d'une chute sur une surface dure.
- N'exposez pas le chronomètre à des températures extrêmes.
- Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humide, n'utilisez pas de détergents ni de savon, qui risquent de détériorer les matériaux.
- Tenez l'appareil éloigné de tout champ électrique élevé et de toute zone d'électricité statique.

## Dysfonctionnement :

En cas de problème d'affichage ou de fonctionnement, pensez à vérifier l'état d'usure des piles.

## Recyclage :

Le symbole 'poubelle barrée' signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

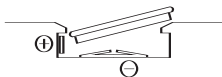
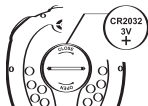


## Réglages initiaux

Les réglages de l'heure, date, timer, pacer sont expliqués dans les sections consacrées aux différents modes.

**Initialisation :** En cas de problèmes d'affichage ou de dysfonctionnement important, pressez les 4 boutons simultanément (**START/STOP**, **MODE**, **RECALL**, **SPLIT/RESET**) de manière à réinitialiser le chronomètre (**RESET**)

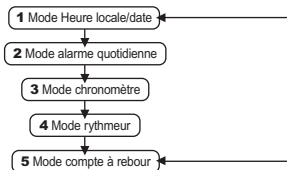
**Les piles :** Le chrono utilise une pile de type CR2032  
Le remplacement de la pile s'effectue en dévissant le capot arrière d'un quart de tour, à l'aide d'une pièce de monnaie par exemple.  
L'insertion de la pile s'effectue selon le schéma suivant. Respectez les polarités.  
Pensez à protéger l'environnement et déposez vos piles ou votre produit usagé dans un endroit où elles pourront être recyclées.



## Enchaînement des différents modes

En appuyant successivement sur la touche **MODE**, vous accédez aux différents modes de fonctionnement, comme présenté dans le schéma ci-après.

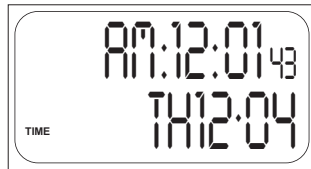
Vous devez faire apparaître l'écran correspondant à la fonction désirée pour son utilisation ou son réglage.



- 1 Mode heure date (**Time**)
- 2 Mode alarme quotidienne
- 3 Mode chronomètre
- 4 Mode rythmeur (**Pacer**)
- 5 Mode compte à rebour (**Timer**)

## Modes

### ① Mode Heure/Date (**Time**)



**START/STOP :** inactif

**RECALL :** entrer en mode réglage

**SPLIT/RESET :** passer en mode 12/24h

**MODE :** passer au mode suivant

- Affichage :
  - Ligne du haut : Heure
  - Ligne du bas : Jour semaine et Date

(La mention « Time » apparaît dans ce mode en bas à gauche de l'écran).

L'indication d'alarme quotidienne est affichée si la fonction est sélectionnée (voir chapitre correspondant)

(Un bref affichage sur la ligne centrale (Time) indique l'arrivée dans ce mode).

- Sur la ligne du haut, l'heure apparaît en mode anglo-saxon (0-12 heures AM/PM) ou en mode européen (0-24 heures). Le passage de l'un à l'autre se fait par pression sur le bouton **SPLIT/RESET**.

Sur la ligne du bas, la date en format jour semaine-mois, jour du mois (heure en mode anglo-saxon).

Le jour de la semaine est automatiquement calculé en fonction de l'année et de la date (années 2000-2049).

- **Réglage de l'heure et de la date.**

Appuyez longuement (2s) sur la touche **RECALL**, l'indication **SET** et le chiffre des heures clignotent pour indiquer l'entrée dans le mode réglage.

- Appuyez successivement sur la touche **SPLIT/RESET** afin de changer le paramètre à régler suivant la séquence ...Heure-minutes-secondes-année-mois-jour

Lorsqu'un des éléments clignote, appuyez sur la touche **START/STOP** pour remettre les secondes à 0 ou faire défiler les chiffres du paramètre jusqu'à la valeur désirée. Maintenez la touche appuyée pour un réglage plus rapide

Appuyez de nouveau sur **RECALL** pour sortir du mode réglage.

## ② Mode Alarme quotidienne



**START/STOP** : activer / désactiver l'alarme

**RECALL** : entrer en mode réglage

**SPLIT/RESET** : inactif

**MODE** : passer au mode suivant

● Affichage :

- Ligne du haut : Heure du réveil
- Ligne du bas : Heure

- L'indication d'alarme quotidienne apparaît si la fonction est sélectionnée (voir chapitre correspondant).

L'indication **ALARM** apparaît pendant quelques secondes à l'arrivée dans ce mode puis reste affichée sur la ligne du haut.

- Sur la ligne du bas vous lisez l'heure affichée selon le réglage vu au chapitre précédent, en mode 12h ou 24h.

Sur la ligne du haut, l'heure de l'alarme apparaît dans le même format que celui de l'heure, réglé dans le mode heure date.

- Pressez le bouton **START/STOP** pour alternativement activer ou désactiver l'alarme.

- Réglage de l'alarme :

Appuyez longuement (2s) sur la touche **RECALL**, l'indication **SET** et le chiffre des heures de l'alarme pour indiquer l'entrée dans le mode réglage.

- Appuyez successivement sur la touche **SPLIT/RESET** afin de changer le paramètre à

régler suivant la séquence ... Heure-minutes-...

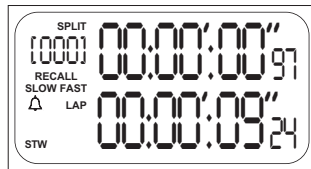
Lorsqu'un des éléments clignote, appuyez sur la touche **START/STOP** pour faire défiler les chiffres jusqu'à la valeur désirée.

Appuyez de nouveau sur **RECALL** pour sortir du mode réglage.

- Lorsque l'alarme se met en marche, la sonnerie dure 20 secondes.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour stopper la sonnerie.

## ③ Mode Chronomètre



**START/STOP** : démarrer/arrêter le chrono

**RECALL** : rappels des temps intermédiaires enregistrés

**SPLIT/RESET** : enregistrer un temps intermédiaire

**MODE** : passer au mode suivant

● Affichage :

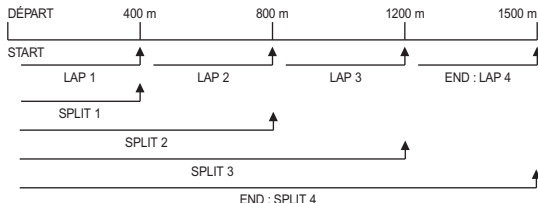
- Ligne du haut : la valeur actuelle du chronomètre, le cas échéant, split
- Ligne du bas : **LAP**, le temps au tour

- L'écran affiche dans ce mode l'indication **STW** au milieu de l'écran (clignotant) lorsque le chrono fonctionne et **STOP** lorsqu'il est arrêté.

Lorsque le chrono est arrêté l'indication **STOP** apparaît à gauche de l'écran.

- Le chronomètre mesure les temps intermédiaires (split, le temps écoulé depuis le départ jusqu'à l'arrivée au point donné) et les temps de tours (lap, le temps écoulé depuis la dernière mesure de temps partiel jusqu'au point donné).

Il mesure et stocke les 10 premières mesures de temps intermédiaire en mémoire.



• La valeur en cours du chronomètre est affichée sur la ligne du haut. (format heure : minutes : secondes : 1/100s). La valeur maximale est de 99 h 59min 59s 99. Lorsqu'un temps intermédiaire est mesuré, la valeur de ce temps est figée et affichée pendant 6 secondes. La valeur de temps au tour est affichée sur la ligne du bas (**LAP**) (format heure : minutes : secondes, centièmes).

En haut à gauche de l'écran est affichée l'indication a trois chiffres du compteur de temps intermédiaires.

• Réinitialiser le chronomètre

Lorsque le chronomètre est arrêté, pressez le bouton **SPLIT/RESET** pour le remettre à 0.

• Le chronomètre est démarré/arrêté en pressant le bouton **START/STOP**. Plusieurs mesures de temps peuvent être cumulées si vous appuyez de nouveau sur **START/STOP** entre chaque mesure.

• Lorsque le chronomètre est en marche, par pressions successives sur le bouton **SPLIT/LAP** vous pouvez afficher des mesures de temps intermédiaires et temps au tour, sur les lignes correspondantes. A chaque pression, le compteur de temps intermédiaires vient s'incrémenter.

• Après avoir atteint le chiffre 10, le compteur clignote pour signifier que la mémoire est pleine.

• Lorsque le chrono est arrêté (**START/STOP**), le dernier temps au tour est mis en mémoire.

• Utilisation de la mémoire.

Lors de l'utilisation du chronomètre, les 10 premiers temps intermédiaires et temps de tours sont mémorisés.

Ils peuvent être rappelés, que le chronomètre soit en action ou pas, en pressant la touche **RECALL**. L'ordre de lecture est différent si le chrono est en fonction ou pas.

• Si le chronomètre est en fonction :

Par pressions successives sur **RECALL**, vous faites défiler les valeurs déjà mises en mémoires dans l'ordre suivant :

Le temps au tour le plus rapide (**FAST**)

Le temps au tour le plus lent (**SLOW**)

Le dernier temps au tour (**x**)

L'avant dernier temps au tour (**x-1**)

...

le 1er temps au tour (**1**)

Si le chronomètre n'est pas en fonction :

Par pressions successives sur **RECALL**, vous faites défiler les valeurs déjà mises en mémoires dans l'ordre suivant :

Le temps au tour le plus rapide (**FAST**)

Le temps au tour le plus lent (**SLOW**)

Le PREMIER temps au tour (**1**)

Le DEUXIEME temps au tour (**2**)

...

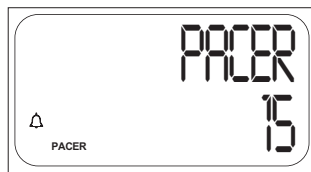
l'avant dernier temps au tour (**x-1**)

le dernier temps au tour (**x**)

**ATTENTION** : Lorsque le chrono est arrêté, vous ne pouvez sortir du mode rappel de mémoire qu'après avoir fait défiler tous les temps intermédiaires ou avoir appuyé une fois sur le bouton **MODE**.

Appuyez sur **SPLIT/RESET** pour effacer tous les enregistrements.

#### ④ Mode Rythmeur (Pacer)



**START/STOP** : démarrer/arrêter le rythmeur

**RECALL** : pas d'action

**SPLIT/RESET** : incrémenter la fréquence du rythmeur

**MODE** : passer au mode suivant

• Affichage :

- Ligne du haut : **PACER**

- Ligne du bas : fréquence du rythmeur

• L'écran affiche dans ce mode l'indication **PACER** en haut de l'écran.

• Le témoin d'alarme apparaît s'il est sélectionné (voir mode correspondant).

• L'indicateur **PACER** en bas à gauche de l'écran clignote s'il est activé.

• Sur la ligne du bas vous lirez la valeur du rythme réglable de 01 à 240 pulsations par minutes (valeurs possibles : 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 20, 30, 40, 50, 60, 80, 100, 110, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240)

• Réglage de la valeur du rythme.

Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** pour faire défiler les valeurs de rythme dans le sens incrémental.

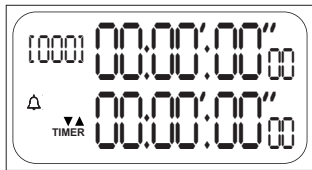
• Appuyez sur le bouton **START/STOP** pour lancer ou arrêter le rythmeur. Lorsque le rythmeur est activé, l'indication **PACER** clignote.

## 5 Mode Compte à rebours (Timer)

2 modes de compte à rebours possibles :

- Down and Up : le compte à rebours part de la valeur de départ, descend à 0, bip puis chronomètre le temps depuis le bip.
- Repeated timer : compte à rebours répété. Le compte à rebours part de la valeur de départ, descend à 0, bip puis recommence depuis la valeur de départ en incrémentant le compteur de répétitions.

Vous passez de l'un à l'autre par un appui long sur la touche **SPLIT/RESET**.



**START/STOP** : démarrer/arrêter le timer

**RECALL** : entrer en mode réglage

**SPLIT/RESET** : régler les valeurs

**MODE** : passer au mode suivant

• Affichage :

- Ligne du haut : la valeur actuelle du compte à rebours, compteur de répétitions.
- Ligne du bas : valeur de départ du compte à rebours.

- Sur la ligne du haut vous lirez la valeur en cours du compte à rebours (format heure : minutes : secondes : centièmes).
- Sur la ligne du bas, vous lirez la valeur de réglage du compte à rebours (format heure : minutes : secondes)
- En haut à gauche de l'écran, apparaît l'indication a trois chiffres du compteur de répétition du compte à rebours.
- En bas à gauche de l'écran, un pictogramme indique le type de compte à rebours actif. La mention **TIMER** clignote (dans tous les modes) lorsque le compte à rebours est activé.

Down and up timer : (symbole ▼▲)

• **Utilisation**

Le bouton **START/STOP** lance ou arrête le compte à rebours.

Lorsque le compte à rebours est arrêté, pressez le bouton **SPLIT/RESET** pour le réinitialiser à sa valeur de réglage.

Lorsque le décompte arrive à 0, une sonnerie de 5 secondes se fait entendre.

A partir de 0, le timer incrémente le temps comme un chronomètre.

Une pression sur le bouton **START/STOP** arrête le comptage.

Une pression sur **SPLIT/RESET** remet le compteur de répétition à 0 et réinitialise le compte à rebours à sa valeur de départ.

• **Réglage de la valeur de départ du compte à rebours**

Appuyez longuement (2s) sur la touche **RECALL**, l'indication de la valeur de réglage clignote pour indiquer l'entrée dans le mode réglage.

Appuyez successivement sur la touche **SPLIT/RESET** afin de changer le paramètre a régler suivant la séquence... Heure-minutes-secondes...

Lorsqu'un des éléments clignote, appuyez sur la touche **START/STOP** pour faire défiler les chiffres jusqu'à la valeur désirée.

Appuyez de nouveau sur **RECALL** pour sortir du mode réglage.

Repeated timer : (symbole ▼)

• **Utilisation**

Le bouton **START/STOP** lance ou arrête le compte à rebours.

Lorsque le compte à rebours est arrêté, pressez sur le bouton **SPLIT/RESET** pour le réinitialiser à sa valeur de réglage.

Lorsque le décompte arrive à 0, une sonnerie de 5 secondes se fait entendre.

Le compteur de répétitions (entre crochets) est incrémenté d'1 unité.

Puis le compte à rebours repart de sa valeur initiale et décompte à nouveau le même intervalle de temps

Et ainsi de suite...

Une pression sur le bouton **START/STOP** arrête le comptage.

Une pression sur **SPLIT/RESET** remet le compteur de répétitions à 0 et réinitialise le compte à rebours à sa valeur de départ.

• **Réglage de la valeur de départ du compte à rebours**

Appuyez longuement (2s) sur la touche **RECALL**, l'indication de la valeur de réglage clignote pour indiquer l'entrée dans le mode réglage.

Appuyez successivement sur la touche **SPLIT/RESET** afin de changer le paramètre a régler suivant la séquence... Heure-minutes-secondes...

Lorsqu'un des éléments clignote, appuyez sur la touche **START/STOP** pour faire défiler les chiffres jusqu'à la valeur désirée.

Appuyez de nouveau sur **RECALL** pour sortir du mode réglage.

## Contact

En vue d'accroître toujours plus la pertinence de nos développements, nous sommes à l'écoute de vos remontées d'informations, quant à la qualité, la fonctionnalité ou l'usage de nos produits.

- En France, vous pouvez contacter le centre de relations client au :  
**N° Azur 0810 080808** (prix appel local)
- Pour les autres pays, vous pouvez laisser un message à la rubrique concernée sur notre site **www.decathlon.com**

**Nous nous engageons à vous répondre dans les plus brefs délais.**